

Mügelner Anzeiger

Amtliches Mitteilungsblatt



der Stadt Mügeln mit den Ortsteilen Ablaß, Baderitz, Berntitz, Gaudlitz, Glossen, Grauschwitz, Kemmlitz, Lichteneichen, Lüttnitz, Mahris, Nebitzschen, Neubaderitz, Neusornzig, Niedergoseln, Ockritz, Oetzsch, Paschkowitz, Pommlitz, Poppitz, Querbitzsch, Remsa, Schleben, Schweta, Seelitz, Sornzig, Wetitz, Zävertitz, Zschannewitz

Freitag

1. Juni

2018

Nummer 11

Jahrgang 24

Impressum Mügelner Anzeiger · Das amtliche Mitteilungsblatt der Stadt Mügeln und des Abwasserzweckverbandes „Oberes Döllnitztal“ erscheint in der Regel 14tägig und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt · **Herausgeber** Stadtverwaltung Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln, Tel. (03 43 62) 41 00 · **Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteiles** Bürgermeister Johannes Ecke · **Verantwortlich für den sonstigen Inhalt und Anzeigenteil, einschließlich Anzeigenannahme, Satz und Druck** Druckerei & Verlag Dober, Karl-Liebknecht-Straße 2, 04769 Mügeln, Tel. (03 43 62) 3 24 30, Fax 3 06 11, info@doberdruck.de

Veranstaltungshinweis:
SPIELPLATZFEST
in der Grundschule
Neusornzig
am 1. 6. 2018
ab 14.00 Uhr

Wir wünschen allen kleinen
Bewohnern einen tollen und
erlebnisreichen Kindertag

AUFGEPASST:
Am 2. 6. 2018
ab 10.00 Uhr startet
in unserem Stadtbad
wieder das Volleyball-
turnier.
Wer holt sich dieses
Jahr den Pokal?
Ruft an:
(03 43 62) 3 50 36

Wichtiges im Überblick

Stadtverwaltung Mügeln, Rathaus, Markt 1, 04769 Mügeln
E-Mail: Rathaus@stadtmuegeln.de · **Internet:** www.stadt-muegeln.de
 Telefon (03 43 62) 41 00 · Telefax (03 43 62) 4 10 46

	Stadtverwaltung
Montag	geschlossen
Dienstag	9–12 und 13–16.30 Uhr
Mittwoch	geschlossen (Termine nach Vereinbarung)
Donnerstag	9–12 und 13–18 Uhr
Freitag	9–11.30 Uhr

Stadtbibliothek im Rathaus, Telefon 4 10 31 Neue Öffnungszeiten
 Di und Do 10.00–12.00 Uhr und 15.00–18.00 Uhr, Mo, Mi und Fr geschlossen
Heimatmuseum Sa und So 14.00–17.00 Uhr und nach Vereinbarung

Bankverbindungen Stadtverwaltung Mügeln
Sparkasse Leipzig: IBAN: DE46 8605 5592 1520 0037 37
 BIC: WELADE8LXXX
VB Riesa: IBAN: DE09 8509 4984 0135 2116 05
 BIC: GENODEF1RIE
DKB Leipzig: IBAN: DE67 1203 0000 0001 3072 63
 BIC: BYLADEM1001
Gläubiger ID DE 92 ZZZ 00000 116168

Abwasserzweckverband „Oberes Döllnitztal“, Mügeln Landstraße 4, Glossen, Frau Röber: Telefon (03 43 62) 23 84 11, c.roeber@azvmuegeln.de,
 Frau Haubold: Telefon (03 43 62) 23 84 10, e.haubold@azvmuegeln.de,
 Herr Wache: Telefon (03 43 62) 23 84 12, th.wache@azvmuegeln.de,
 Fax: (03 43 62) 23 84 14, Mo geschlossen (Termine nach Vereinbarung),
 Di 9–12 und 14–16.30 Uhr, Mi geschlossen (Termine nach Vereinbarung),
 Do 9–12 und 14–18 Uhr, Fr 9–12 Uhr

Verwaltung städtischer Wohnungen HWV GmbH Döbeln
 Reparatur-Tel. (03 43 1) 65 11 **Sprechzeit Büro Mügeln:** Do 16–17.30 Uhr

Stadtbad 3 24 04 **Sportplatz** 3 22 02

Pfarramt und Friedhofsverwaltung Kirchspiel Mügeln
 im Kirchgemeindebüro Mügeln, Johanniskirchhof 5, Telefon 3 24 12
 Di 9.00–12.00 und 14.30–16.00 Uhr, Do 9.00–12.00 und 14.30–17.30 Uhr

Sprechzeiten der Krankenkassen:
KKH-Allianz Herr Klömlich, Fr.-Mehring-Straße 15, Di 13–19 Uhr, KKH-Allianz-Briefkasten, www.kkh-allianz.de

Post-Agentur im Kinder- und Jugendmode-Geschäft Kerstin Unger, Dr.-Friedrichs-Straße 18: Mo–Fr 9.00–18.00 Uhr, Sa 9.00–11.30 Uhr

Bestattungen Regina Jacob: Dr.-Friedrichs-Straße 52, Mügeln, Tel. 3 25 16
Bestattungshaus Katscher: Zum Lehmberg 3, Mügeln, Tel. 4 42 58
Heizung/Sanitär-Störungsdienst Wochenendbereitschaft der Ausbau Mügeln GmbH nur über Funktelefon (01 72) 3 74 41 66
Haustechnik Mügeln, A. Baumert über Funktelefon (01 75) 1 71 07 56
ENVA Störungsmeldung Strom (kostenfrei): (0 800) 2 30 50 70
Störungsmeldung Erdgas (kostenfrei): (0 800) 2 20 09 22

MITGAS Störungsmeldung (kostenfrei): (0 800) 2 20 09 22 – 24 Stunden

OEWA Notfall-Telefon: (0 34 31) 65 57 00 – 24 Stunden

Elektro-Notdienst – Zentrale Service-Nummer (0 18 05) 23 24 22

BEREITSCHAFTSDIENSTE Vorwahl-Nummern für Oschatz 0 34 35, Dahlen/Calbitz 03 43 61, Wernsdorf 03 43 64, Mügeln 03 43 62

ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST Praxisdienst an Wochenenden:
 Sonnabend 9–11 Uhr und 16–17 Uhr, Sonntag 10–11 Uhr und 16–17 Uhr
 Den **diensthabenden Arzt** bei der Rettungsleitstelle erfragen (siehe Kasten)
Ärztlicher Notdienst außerhalb der Praxisöffnungszeiten unter der bundeseinheitlichen und kostenfreien Nummer 116117 zu erreichen (www.116117info.de)

ZAHNÄRZTE Sa, So, feiertags 9–11 Uhr
2./3. 6. Praxis Kathrin Schütze, Goethestr. 4, Mügeln, Tel.: 3 23 07
9./10. 6. Praxis Dipl.-Stom. Karla Schuster, Dahlen, Bahnhofstr. 18, Tel.: 5 57 54
16./17. 6. BAG Dipl. Stom. Martina Spitzer & Dr. med. Eckhard Spitzer, Lutherstr. 26, Oschatz, Tel.: 62 22 24
23./24. 6. BAG Dipl. Stom. Martina Spitzer & Dr. med. Eckhard Spitzer, Lutherstr. 26, Oschatz, Tel.: 62 22 24

APOTHEKEN – Der Notdienst beginnt um 8.00 Uhr und endet am darauffolgenden Tag um 8.00 Uhr

1. 6., 7. 6., 13. 6., 19. 6., 9. 7. Markt-Apotheke Mügeln, Telefon 3 24 46
2. 6., 8. 6., 14. 6., 20. 6., 26. 6. Apotheke am Marktkauf Oschatz, Tel. 9 02 80
3. 6., 9. 6., 15. 6., 21. 6. Schwanen-Apotheke Wernsdorf, Tel. 5 22 29
4. 6., 10. 6., 16. 6., 22. 6. Apotheke Oschatz West, Telefon 9 87 89 60
5. 6., 25. 6., 1. 7., 7. 7., 13. 7. Löwen-Apotheke Dahlen, Telefon 5 00 15
6. 6., 12. 6., 2. 7., 8. 7., 14. 7. Apotheke am Altmarkt Oschatz, Tel. 93 23 90
11. 6., 17. 6., 23. 6., 29. 6. Linden-Apotheke Oschatz, Telefon 9 88 66 20
18. 6., 24. 6., 30. 6., 6. 7. Löwen-Apotheke Oschatz, Telefon 92 02 30

Alle Angaben ohne Gewähr!

Polizeiposten Mügeln
Rathaus Mügeln, 1. OG, Zimmer 20
Sprechzeiten:
Dienstag 10.00–14.00 Uhr,
Donnerstag 13.00–18.00 Uhr
Telefon: (03 43 62) 4 10-24

Polizeirevier Oschatz 0 34 35 / 65 00
Polizei-Notruf 110
Rettungsdienst und Feuerwehr 112
Notarzt (Rettungsleitstelle) 03 41 / 5 50 04 40 00

Bekanntmachungen

Stadtverwaltung Mügeln Mügeln, 1. 6. 2018

Bekanntmachung

Zur öffentlichen Sitzung des Hauptausschusses der Stadt Mügeln lade ich Sie für **Donnerstag, den 7. 6. 2018 um 19.00 Uhr** in den Sitzungsraum im Dachgeschoss des Rathauses Mügeln recht herzlich ein.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit sowie Bestätigung der Tagesordnung, Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 12. 4. 2018

2. Bekanntgaben, allgemeine Informationen
3. Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe der Estricharbeiten in der Grundschule „Tintenklecks“ Mügeln
4. Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe der Bodenbelags- und Malerarbeiten in der Grundschule „Tintenklecks“ Mügeln
5. Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe der Sanitärinstallations- und Fliesenlegerarbeiten in der Grundschule „Tintenklecks“ Mügeln
6. Information zur Vergabe der Metallbauarbeiten (Rettungstreppe) in der Kita Ablaß

Nicht öffentlicher Teil

Mit freundlichen Grüßen

gez.
 Johannes Ecke
 Bürgermeister

Der Stadtrat der Stadt Mügeln

fasste in seiner öffentlichen Sitzung am 24. 5. 2018 folgende Beschlüsse:

Beschluss Nr. 45/18

Beschluss über die 1. Änderung zur Satzung zum Betreiben von Kindertageseinrichtungen der Stadt Mügeln

Der Stadtrat der Stadt Mügeln beschließt die Satzung zur 1. Änderung der Satzung zum Betreiben von Kindertageseinrichtungen der Stadt Mügeln vom 16. 12. 2016.

Die 1. Änderungssatzung ist Anlage zum Beschluss.

Satzung zur 1. Änderung der Satzung zum Betreiben von Kindertageseinrichtungen der Stadt Mügeln vom 16. 12. 2016

Präambel

Auf Grund des § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der jeweils gültigen Fassung, der §§ 2 und 9 Sächsisches Kommunalabgabengesetz (SächsKAG) in der jeweils gültigen Fassung sowie des Sächsischen Gesetzes zur Förderung von Kindern in Tageseinrichtungen (SächsKitaG) in der jeweils gültigen Fassung hat der Stadtrat der Stadt Mügeln am 24. 5. 2018 die folgende 1. Änderungssatzung beschlossen:

Artikel 1

§ 7 (1) der Satzung zum Betreiben von Kindertageseinrichtungen der Stadt Mügeln vom 16. 12. 2016 wird wie folgt neu gefasst:

§ 7

Betreuungszeiten

(1) In den Kindertageseinrichtungen „Sonnenblume“, „Grashüpfer“, „Zur Hummelburg“ und „Kleine Fröschchen“ kann eine Betreuungszeit

- von 4,5 Stunden täglich
- von 6 Stunden täglich
- von 9 Stunden täglich

und in den Horteinrichtungen

- von 5 Stunden täglich (ohne Frühhort)
- von 6 Stunden täglich (mit Frühhort)

innerhalb der Öffnungszeiten vereinbart werden.

In der schulfreien Zeit (Ferien) wird eine Betreuung bis zu neun Stunden angeboten. Der Mehrbedarf ist durch die Sorgeberechtigten glaubhaft nachzuweisen.

Artikel 2

Inkrafttreten

Die 1. Änderungssatzung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Mügeln, den 1. 6. 2018

Ecke
Bürgermeister



Hinweis nach § 4 Abs. 4 SächsGemO

Die vorstehende vom Stadtrat der Stadt Mügeln beschlossene Satzung wird hiermit öffentlich bekannt gemacht und es ergeht folgender Hinweis:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht wenn:

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmi-

3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der Satz 1 genannten Frist a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder b) die Verletzung der Verfahrens- und Formvorschrift gegenüber der Gemeinde und Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Mügeln, den 1. 6. 2018

Ecke
Bürgermeister



Beschluss Nr. 46/18

Vergabebeschluss Abbruch ehemalige Kaufhalle im OT Ablaß von Mügeln

Der Stadtrat beschließt die Vergabe der Bauleistung, Abbruch ehemalige Kaufhalle im OT Ablaß, an die Firma SKR Sönitz GmbH, Muldaer Str. 27, 09638 Lichtenberg / Erzgeb. zu einem Brutto-Angebotspreis von 50 340,71 €.

Anlage

Auswertung der öffentl. Ausschreibung vom 4. 5. 2018, Bauplanungsbüro Mühlberg, Oschatz
Lageplan

Beschluss Nr. 47/18

Beschluss über den Verkauf von Flurstück 28 und Teilfläche von Flurstück 29, Gemarkung Niedergoseln

Der Stadtrat der Stadt Mügeln beschließt den Verkauf von Flurstück 28 (Größe: 60 m²) und Teilfläche von Flurstück 29 (Größe ca. 350 m²) gelegen in der Gemarkung Niedergoseln zu einem Preis von 2.870,00 € an Herrn Maximilian Jäger, Niedergoseln, Berggasse 4, 04769 Mügeln.

Anlage: Lageplan

Beschluss Nr. 49/18

Beschluss zur Annahme von Spenden

Der Stadtrat der Stadt Mügeln beschließt die Annahme von Spenden entsprechend Anlage 1.

Wichtige Hinweise zur Veröffentlichung von Artikeln und Bildern im Amtsblatt:

Wir möchten auch an dieser Stelle nochmals einen Hinweis auf die neue Datenschutzgrundverordnung geben. Künftig werden nur noch Beiträge und Fotos veröffentlicht, die aus Urheber- und Personenschutzrechtlichen Gründen nicht „bedenklich“ sind. Bilder und Texte bitte mit Namen und schriftlicher Erlaubnis des Urhebers an uns weitergeben. Wer Bilder veröffentlicht, sollte die Personen auf den Bildern um schriftliches Einverständnis bitten und darauf hinweisen, dass ein Widerruf möglich ist. Bitte die beteiligten Personen darauf hinweisen, wann und wo das Bild veröffentlicht wird (Redaktionsschluss beachten!). Bei Kindern müssen beide Eltern ihre Zustimmung geben. Von Kinderfotos und Nahaufnahmen ist dringend abzuraten. Bei Vereinsfesten und Veranstaltungen ist darauf zu achten, dass keine Person auf den Bildern ist, die nicht mit drauf möchte. Auch bei einer kleineren Gruppe von Menschen vorsichtshalber fragen, ob sie sich fotografieren lassen möchten.

**Am 3. 6. 2018 findet
in Mügeln in der Zeit
zwischen 22.00 Uhr
und 22.15 Uhr
ein Feuerwerk statt.**



Informationen zu laufenden Straßenbaumaßnahmen:

1. Baumaßnahme Dr.-Friedrichs-Straße zwischen Abzweig Döbelner Straße und Abzweig Molkerei- straße

(1. Bauabschnitt)

Nach Abschluss der Beweisaufnahme rückte am 14. 5. 2018 der Bagger der Firma Höptner Straßen- und Tiefbau OHG aus Terpitz an, um unter Vollsperrung zunächst die Trinkwasserleitung im Auftrag des Wasserverbandes Döbeln-Oschatz zu verlegen.

Firma Höptner wurde außerdem von der Stadtverwaltung Mügeln beauftragt, die Straßendecke einschließlich der Straßenabläufe instandzusetzen und die Gehwege grundhaft auszubauen.

Die Bushaltestelle wurde in die Döbelner Straße verlegt.

Der Schulbus fährt über den Schulplatz und wendet am Feuerwehrgerätehaus.

Die Mülltonnen sind an die Enden der Baustelle zu bringen, wo sie von der ATO entleert werden. Anwohnern, welchen es aus gesundheitlichen Gründen nicht möglich ist, die Mülltonnen an das Ende der Baustelle zu bringen, setzen sich bitte auf der Baustelle mit den Mitarbeitern der Fa. Höptner in Verbindung. Diese werden sich dann um den Transport der Tonnen zum Ende der Baustelle kümmern.

In der Zeit, in der das eigene Grundstück infolge der Bauarbeiten nicht erreichbar ist, dürfen PKW vorübergehend auf dem Netto-Parkplatz (nördlicher Teil) abgestellt werden. Bitte beantragen Sie dafür eine Bestätigung der Notwendigkeit (Legitimation) beim Ordnungsamt der Stadt Mügeln (Herr Enge, Telefon: 03 43 62/4 10 17; E-Mail: j.enge@stadt-muegeln.de)

Bis zur Beendigung des 1. BA (vorauss. Juli 2018) können Bahnhofstraße und Molkereistraße mit diversen Einschränkungen befahren werden. Bitte beachten Sie die jeweils aktuelle Beschilderung, da auch die Bahngleise im Straßenbereich erneuert werden.

2. Baumaßnahme Bahnhofstraße zwischen Ortseingang von Schweta her bis Abzweig Molkereistraße (2. Bauabschnitt)

Hier werden bei halbseitiger Sperrung weiterhin durch die Firma Haupt aus Audenhain im Auftrag der Mitnetz-Strom Elektro- und Telekomkabel verlegt sowie Hausanschlüsse hergestellt. Gleichzeitig wird durch Firma Teichmann Straßenbeleuchtungskabel in die Erde gebracht.

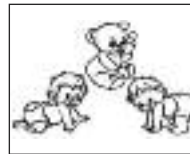
Im 2. BA wird Firma Höptner im Auftrag des AZV „Oberes Döllnitztal“ den Regenwasserkanal erneuern und im Auftrag der Stadtverwaltung Mügeln, wie im 1. BA, die Straßendecke einschließlich der Straßenabläufe instandsetzen und die Gehwege grundhaft ausbauen. Im Bereich des künftigen Parkplatzes für das Geoportal Bahnhof Mügeln werden direkt an der Straße zwei Busparkplätze gebaut. Die neue öffentliche Bushaltestelle wird rechts vom Bahnhofsgebäude entstehen.

Um die Erreichbarkeit der Gewerbeeinrichtungen, des Bahnhofes und der Bahnhofsgasse zu ermöglichen, wird der 2. BA in drei Unterabschnitten realisiert.

Beabsichtigt ist, mit Beginn des Kanal- und Straßenbaus unter Vollsperrung in der Bahnhofstraße, den Verkehr in der dann neu gebauten Dr.-Friedrichs-Straße wieder frei zu geben.

Ecke
Bürgermeister

Schulen und Kindereinrichtungen



Krabbelnachmittage in allen Mügeln Kitas

Wer sein Kind beobachtet, wird den Eindruck nicht los, dass sein ganzes Leben aus Lernen besteht. Wie riecht die Blume, die auf der Wiese blüht, was passiert, wenn ich den Becher mit Wasser umdrehe oder wenn ich den Finger in die Kiste stecke ...? Kinder spiegeln ihre Umwelt wieder, beobachten Mama und Papa, aber am liebsten andere Kinder. Sie lernen durch Nachahmen und Ausprobieren. Schon darum ist der Besuch einer Kita so enorm wichtig für ihre Entwicklung. Kinder genießen die Gesellschaft anderer, sind gemeinsam fröhlich, kreativ, spielen zusammen, knüpfen erste soziale Kontakte außerhalb der Familie.

Nach den Krabbelnachmittagen in der Kita Grashüpfer, haben Sie, liebe Muttis und Vatis, die Gelegenheit, mit Ihrem Kind (0 bis 2 Jahre) auch die anderen Mügeln Kindertagesstätten zu erkunden und Ihre Fragen, zur Kita und zur Aufnahme Ihres Kindes loszuwerden. Dazu sind Sie recht herzlich zu folgenden Terminen eingeladen.

In die Kita Sonnenblume am 11. Juli 2018

In die Kita Kleine Früchtchen am 12. September 2018

In die Kita Hummelburg am 10. Oktober 2018

jeweils 15.30 Uhr

Wir freuen uns darauf, Ihnen die Vielfalt der Mügeln Kitas vorzustellen.

Die Erzieherinnen der Kitas der Stadt Mügeln

Ein Ausflug nach Dresden

Am 16. Mai 2018 haben wir, die Klasse 4 der Grundschule Tintenklecks, einen Ausflug nach Dresden gemacht. Wir sind mit einem Bus der Firma Jahn um 7.15 Uhr von der Grundschule gestartet. Unterwegs sind wir in Meißen an der Albrechtsburg vorbeigefahren. In Dresden haben wir zuerst das Hygienemuseum besucht und im Projekt „Hilfe, mein Körper spielt verrückt!“ viel über die Pubertät gelernt. Danach sind wir mit der Parkeisenbahn eine Runde durch den Großen Garten gefahren. Diese Zugtour führte uns auch am Dresdner Zoo vorbei. Im Anschluss an diese Zugfahrt sind wir dann zur Gläsernen Manufaktur gelaufen. In der Gläsernen Manufaktur wird der E-Golf hergestellt. Früher wurde dort der Phaeton produziert. Es war sehr interessant. Nach einer Führung durch die Produktionshalle haben wir Armbänder bekommen. Ich habe mit zwei Klassenkameraden in einem Luxusauto gesessen. Das hieß ARTEON. Gegen 15.00 Uhr sind wir dann von Dresden wieder mit dem Bus zurück nach Mügeln gefahren.

Moritz Uebe, Klasse 4

Wandertag der Klasse 4

Die Klasse 4 der Grundschule Tintenklecks machte am 16. Mai 2018 einen Wandertag nach Dresden in das Hygienemuseum und in die Gläserne Manufaktur. 7.15 Uhr ging es los mit dem Bus. Gegen 8.45 Uhr kamen wir im Hygienemuseum an. Dort erlebten wir das Programm „Hilfe, mein Körper spielt verrückt!“ Wir haben interessante Sachen gesehen und entdeckt. Danach sind wir in einem 8-minütigen Fußmarsch zur Parkeisenbahn im Großen Garten gelaufen. Wir haben eine große Runde vorbei am Zoo, an zwei Seen, mit dem Zug gedreht und dabei alten Damen und Herren zugewunken sowie Fotos von einem Springbrunnen und Enten gemacht. Anschließend erlebten wir eine Führung durch die Gläserne Manufaktur. Es war sehr spannend zu erfahren, wie der E-Golf gebaut wird. Es gab auch zwei VR Brillen, doch diese darf man erst ab 14 benutzen. In der Lounge standen viele Luxusautos. Gegen 15 Uhr ging es dann wieder mit dem Bus zurück nach Mügeln.

Maximilian Fischer, Klasse 4

Wandertag nach Dresden

Am 16. Mai 2018 fuhr die Klasse 4 der Grundschule Tintenklecks nach Dresden. Ein paar Eltern begleiteten uns. Zuerst waren wir im Hygienemuseum. Dort erlebten wir das Programm „Hilfe, mein Körper spielt verrückt!“. Laura Löschel erklärte uns alles zum Thema „Pubertät“. Im Anschluss an das Hygienemuseum machten wir eine Fahrt mit der Parkeisenbahn durch den Großen Garten. Danach liefen wir direkt zur Gläsernen Manufaktur. Dort erhielten wir eine Führung durch die Produktionshalle. Es war fast alles aus Glas und sehr luxuriös. Gegen 15 Uhr fuhren wir wieder mit dem Bus nach Mügeln zurück. Das war ein toller Wandertag.

Leon Heinrich, Klasse 4



Känguru-Wettbewerb der Mathematik

Auch in diesem Schuljahr beteiligten sich wieder Kinder aus den Klassen 3 und 4 am Känguru-Wettbewerb der Mathematik. Dieser findet in jedem Schuljahr im März statt. Frau Thomas hatte die Kinder unserer Schule zu diesem Wettbewerb angemeldet. Am Freitag, dem 18. 5. 2018 gab es dann die lang ersehnte Auswertung der Ergebnisse für unsere Schule und die Bekanntgabe der Punkteverteilung.

Malte Springsguth erreichte in der Klassenstufe 3 die meisten Punkte. In der Klassenstufe 4 gelang dies Aaron Teuber. Den weitesten

Kängurusprung beim Rechnen konnte Henry Walla aus Klasse 4 für sich verbuchen.

Herzlichen Glückwunsch an euch für eure Leistung und danke für euren Einsatz.

*Konni Hartmann
Schulleiterin*



Experimentieren mit Wasser im Sachunterricht der Klasse 2

Die Grundschule Tintenklecks Mügeln hat seit Februar 2018 männliche Verstärkung im Lehrerteam. Herr Zürn, ein Lehramtsanwärter, absolviert an unserer Schule seinen 18-monatigen Vorbereitungsdienst. Darüber freuen sich Schüler und Schülerinnen gleichermaßen wie die Kolleginnen. Herr Zürn unterrichtet derzeit in den Klassenstufen 1 bis 3. Ihm zur Seite steht Frau Seefeld als Mentorin sowie das gesamte Lehrerteam. Unsere Schule engagiert sich seit Jahren für die Lehrerbildung. Seit 2006 ist Herr Zürn bereits der sechste Lehramtsanwärter, der den Vorbereitungsdienst, welcher Teil der Lehrerbildung ist, an unserer Grundschule absolviert. Dabei profitieren das Lehrerteam sowie der Lehramtsanwärter selbst voneinander. Der Austausch von Erfahrungen mit gestandenen Lehrerinnen und das Einbringen neuer Ideen durch junge Kollegen/Kolleginnen bringt Nutzen für uns alle – Schüler/-innen und Lehrer/-innen.

Kürzlich stand im Sachunterricht der Klasse 2 das Thema Experimentieren mit Wasser auf dem Plan. Unter Anleitung von Herrn Zürn haben die Kinder in Gruppen am Thema gearbeitet, dabei wichtige Erkenntnisse für sich gewonnen und Spaß am Lernen gehabt. In der anschließenden Präsentation der Ergebnisse, stellte jede Gruppe die Erkenntnisse im Klassenplenum vor. Dabei verblüfften sie mit ihren gut durchdachten Antworten die Beobachter der Stunde.

An dieser Stelle danke ich meinem Team, dass die Bereitschaft einen Lehramtsanwärter zu betreuen immer wieder gern angenommen wird. Das bereichert uns als Schule, doch es ist aber auch nicht selbstverständlich.

*Konni Hartmann
Schulleiterin*



Wandertag der Klasse 2 der Grundschule „Auf der Höhe Neusornzig“

Am 9. 5. 2018 hatte die 2. Klasse der Grundschule „Auf der Höhe Neusornzig“ einen Wandertag, der sie zu einem Besuch ins Mügelner Rathaus führte. Der Bürgermeister, Herr Ecke, zeigte den Kindern die Amtsräume und beantwortete alle Fragen, die die Kinder auf dem Herzen hatten. Danach gingen die Kinder in die Bibliothek und wer wollte, bekam gleich seinen Bibliotheksausweis. Herr Lobe, der die Schüler vom Rathaus abholte, erklärte, wie Mügeln entstand und zeigte den Kindern die Mügelner Feuerwehr. Zum Abschluss durften die Kinder einen altertümlichen Löscheinsatz durchführen. Bei wunderschönem Wetter hatten die Kinder viel Spass und lernten viel Wissenswertes über ihre Heimat.

Text und Bild: Grundschule Neusornzig



Am 14. 5. 2018 in der Zeit von 14.27 Uhr bis 15.45 Uhr Verkehrsunfall mit auslaufenden Betriebsmitteln in Mügeln, S 31 Abzweig A.-Bebel-Str. 5 Kameraden im Einsatz

Aus dem Vereinsleben



Beach - Volleyballturnier

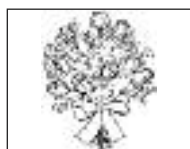
Wanderpokal des Bürgermeisters im Mügelner Stadtbad

- Termin:** Samstag, dem 02. Juni 2018, 10:00 Uhr
Ort: Stadtbad Mügeln
Veranstalter: Sportgemeinschaft „Döhlental“ Mügeln e.V.
Teilnahmeberechtigt:
 Reine Hobby-„Freizeitmannschaften“, aktive Sportler sind nicht spielberechtigt.
Regeln:
- Es gelten Volkssportregeln.
 - Eine Mannschaft besteht aus 5 Spielern, dav. mindestens eine Sportlerin
 - Gespielt werden 2 Sätze nach Zeit, jeder gegen jeden.
 - Sieger ist die Mannschaft mit den meisten Punkten.
- Ende:** Gegen 15:00 Uhr

Anmeldeschluss: Samstag, dem 19. Mai 2018



Altersjubilare Juni 2018



Die Stadt Mügeln gratuliert all ihren Jubilaren ganz herzlich zum Geburtstag und wünscht alles Gute, vor allem Gesundheit

Böhme, Elfriede	Schweta	1. 6.	90 Jahre
Geppert, Christa	Seelitz	1. 6.	85 Jahre
Jentsch, Horst	Mügeln	1. 6.	80 Jahre
Becker, Gisela	Ablaß	7. 6.	80 Jahre
Fischer, Irene	Mügeln	8. 6.	75 Jahre
Unger, Gitta-V.	Mügeln	8. 6.	75 Jahre
Ebner, Jürgen	Mügeln	9. 6.	75 Jahre
Knetsch, Erwin	Mügeln	15. 6.	90 Jahre
Schönherr, Beatrice	Schweta	17. 6.	70 Jahre

Freiwillige Feuerwehr

Einsätze:

FF Mügeln

Am 30. 4. 2018 in der Zeit von 10.29 Uhr bis 11.30 Uhr

Türöffnung in der Dr.-Friedrichs-Straße in Mügeln
6 Kameraden im Einsatz, 3 Kameraden im Gerätehaus

Am 30. 4. 2018 in der Zeit von 15.45 Uhr bis 17.00 Uhr
Tierrettung in Ablaß, Dorumer Straße
1 Kamerad im Einsatz

Am 9. 5. 2018 in der Zeit von 5.52 Uhr bis 10.30 Uhr
Brand Müllbunker in Oschatz-Rechau
15 Kameraden im Einsatz, 1 Kamerad im Gerätehaus



Wanderung durch das Tagebauegebiet



Wann: Sonntag, 03.06.2018

Treffpunkt: 10.00 Uhr am Gemeindeamt Glossen

Vom Gemeindeamt wandern wir nach Gräpendorf zum Tagebaueingang. Dort beginnt die Führung durch das Tagebauegebiet mit Erklärungen bis nach Altmügeln. Anschließend laufen wir wieder zurück.

In Glossen besteht die Möglichkeit (ca. 12.30 Uhr) in der Gaststätte bei Herrn Jungnitz Mittag zu essen. Es stehen 3 Gerichte zur Auswahl, welche vor Beginn der Wanderung bestellt werden können.

Plakat Familienfest am Anger

I. Herrenmannschaft

Sonnabend, 2. 6. 2018, 15.00 Uhr
SV Mügeln-Ablaß gegen SV Laußig
Ort: Sportplatz Mügeln



Sonnabend, 9. 6. 2018, 15.00 Uhr
SV FA Doberschütz-Mockrehna gegen SV Mügeln-Ablaß
Ort: Waldsportpark Doberschütz

Neuansetzung Nachholspiel
Sonnabend, 16. 6. 2018, 15.00 Uhr
SV Zwochau gegen SV Mügeln-Ablaß

II. Herrenmannschaft

Neuansetzung Nachholspiel
Sonnabend, 2. 6. 2018, 15.00 Uhr
SpG Wermsdorf/Luppa gegen SV Mügeln-Ablaß II

B-Junioren Kreisliga A

Sonnabend, 9. 6. 2018, 10.30 Uhr
TSV 1847 Kohren-Sahlis (V. G.) gegen SG Ostrau/Mügeln-Ablaß
Ort: Sportplatz Kohren-Sahlis

Sonntag, 17. 6. 2018, 10.30 Uhr
FSV Brandis gegen SG Ostrau/Mügeln-Ablaß
Ort: Sportplatz Brandis

Wir holen die Fußball-WM nach Crellenhain!

Unter diesem Motto wird anlässlich der Fußball-WM 2018 in Russland unser 5. Crellenhainer Bergfest am 16. 6. 2018 ganz im Zeichen des runden Leders stehen. Mehrere Teams sind unserem Aufruf gefolgt und haben sich zum Riesentischfußballturnier angemeldet. Dabei werden die Teams bestehend aus fünf Feldspielern, die an beweglichen Spielstangen feste Positionen haben, gegeneinander

Der
Döllnitztalchor Mügeln e.V.
lädt zum
Sommerkonzert
am
Samstag, 9. Juni 2018
in die
St. Johanniskirche Mügeln ein
Beginn 17.30 Uhr

Mitwirkende: Döllnitztalchor Mügeln e.V.
Thümlitzwäldchor Kößern e.V.

Leitung: Konstantin Beyer

Eintritt frei
um Spenden für die Chorarbeit wird gebeten

Der Bürger- & Heimatverein Altmügeln/Crellenhain e.V.
lädt ein zum

КРЕЛЕНХАЙН 2018

Riesentischfußballturnier
Wir holen die Fußball WM nach Crellenhain!

16. Juni 2018
ab 13.00 Uhr auf unserem Vereinsgelände
sowie
Fußball-Hopseburgen für Kinder
Torwandschießen
Zuckerwatte
Public Viewing

Für das leibliche Wohl wird auf "RUSSISCHE ART" gesorgt!

antreten, wobei der Spaßfaktor an erster Stelle stehen soll. Rienspaß ist also garantiert. Alle anderen Gäste kommen außerdem auf den Fußball-Hopseburgen, beim Torwandschießen und Public Viewing auf ihre Kosten. Auch Kulinarisch ist alles auf die Fußball WM abgestimmt. Neben Russischen Zupfkuchen zum Kaffee gibt es weitere leckere russische Spezialitäten. Wir freuen uns auf viele Besucher am 16. 6. 2018 ab 13 Uhr auf unserem Vereinsgelände!

Bürger- und Heimatverein Altmügeln/Crellenhain

Einladung zur Jahreshauptversammlung mit Vorstandswahl

Wir laden alle Mitglieder unseres Gartenvereins zu unserer Jahreshauptversammlung mit Vorstandswahl

am Sonnabend, dem 16. Juni 2018, 14.00 Uhr in das Vereinsheim recht herzlich ein.

Wir bitten um eine rege Teilnahme.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den Aushängen in unseren Schaukästen.

**Der Vorstand
des Kleingartenvereins „Bergfrieden“ e.V. Mügel**

Abwasserzweckverband Oberes Döllnitztal

Der Abwasserzweckverband informiert

Noch in diesem Jahr baut der Verband im Wernsdorfer Ortsteil Wadewitz sowie zum großen Teil in den Mügelner Ortsteilen Neusornzig, Sornzig und Kemmlitz Gruppenkläranlagen. Ebenso wird noch in 2018 der Ortsteil Mahlis an die zentrale Kläranlage Wernsdorf angeschlossen. Damit muss der Großteil der Anwohner dieser Ortslagen in absehbarer Zeit ihre bisherige Kleinkläranlage stilllegen und endreinigen. Die Geschäftsstelle des Verbandes hat deshalb die entsorgende Firma Kanalreinigung Reimann angewiesen von Ankündigungen der Entsorgung in diesen Ortsteilen abzusehen, sofern nicht Entsorgungsbedarf anmeldet wird oder nachweislich besteht (bspw. abflusslose Gruben). Dagegen wird die Errichtung einer zentralen Ortskläranlage in Liptitz wegen ausstehender Untersuchungen zu wasserrechtlichen Fragen nicht vor 2020 abgeschlossen werden können.

Aufgrund gesetzlicher Vorgaben sind die Entsorgungskosten für Klärschlamm jedoch drastisch gestiegen. Der Verband war deshalb im vergangenen Jahr gezwungen, die Fäkalentsorgungsgebühren entsprechend zu erhöhen. Für Bürger der genannten Ortsteile würde wegen enthaltener Transport- und Verwaltungskosten bei 2 Entsorgungsterminen im selben Jahr (reguläre Entsorgung und Endreinigung bei Stilllegung der Kleinkläranlage) eine Doppelbelastung entstehen. Der Verband möchte dies vermeiden.

Kultur

Rückblick auf das Wochenende vom 12./13. 5. 2018

Ganz schön viel los in Mügel.

Mügelner Schützen feierten das 35. Schützenfest mit vielen Programmhöhepunkten. Traditionell feierten die Mügelner Schützen am Himmelfahrtswochenende ihr alljährliches Schützenfest. Dies begann am Sonnabendmorgen um 10 Uhr auf dem Marktplatz in Mügel mit einem Festappell.

Hier wurde dieses Jahr nicht nur der Schützenkönig des Jahres 2017 Philipp Warta und seine Königin Jasmin Beyer geehrt.

Der Präsident des Vereins Daniel Schröter konnte außerdem zwei Mitglieder mit der „Ehrennadel des Schützenkreises Torgau-Oschatz“ auszeichnen. Holger Böhme wurde für seine sportlichen Leistungen mit der Ehrennadel in Silber geehrt. Für seine Arbeit auf und um das Vereinsgelände bekam Lutz Jaekel die Ehrennadel in Bronze überreicht. Nach dem Appell marschierten die Schützen in einem bunten Umzug zur Schützenwiese. Begleitet wurden sie hier nicht nur vom BM der Stadt Mügel Johannes Ecke sondern auch von den Gastvereinen aus Oschatz, Belgern, Großenhain und Schildau sowie vom Spielmannszug aus Mutzschen. Auf dem Vereinsgelände angekommen, begann das Schießen um den Schützenkönig 2018. Nach dem alle Mitglieder ihre Pflichtschüsse auf den Holzvogel abgegeben hatten, kämpften ab 13 Uhr sechs Mitglieder um den Königstitel. Um 17 Uhr war das „letzte“ Stück des Holzvogels immer noch nicht gefallen und somit entschieden sich die Aufsichten für den Königsschuss auf die Scheibe. Hierbei setzte Jürgen Gill den besten Schuss und wurde somit Schützenkönig 2018. Zum Schützenball am Sonnabendabend krönten die Mitglieder ihr Königspaar 2018 Jürgen Gill und seine Partnerin Monika Streubel mit der Königskette und der Schützenscheibe. Den Kampf um den Schützenprinz bzw. -prinzessin konnte dieses Jahr Laura Brink für sich entscheiden und wurde ebenfalls mit der Prinzenkette geehrt. Bis in die frühen Morgenstunden feierten die Schützen mit ihren Gästen bei Tanz und Showeinlagen der Comedians Bergers on Tour. Am Sonntag startete der Frühschoppen mit den Kemmlitzer Blasmusikanten. Mit viel Spaß und bei traumhaftem Wetter sorgten die Musikanten für eine tolle Stimmung auf der Schützenwiese. Bis zum Nachmittag gab es noch viel Spannung bei den Schießwettkämpfen. Henry Bernhard konnte dieses Jahr mit 25 Ringen den Bürgerpokal auf der 100-m-Bahn beim Schießen mit dem Großkalibergewehr für sich entscheiden. Holger Böhme erzielte mit 41 Ringen den Bürgermeisterpokal auf der 50-m-Bahn mit dem KK-Gewehr.

Ergebnisse des Preisschießens 2018

50-m-KK-Gewehr

1. Pl. Marcus Jaekel	44 nSt
2. Pl. Marcel Saletti	44 nSt
3. Pl. Holger Böhme	43
4. Pl. Lutz Jaekel	40 nSt
5. Pl. Karl-Heinz Herrmann	40 nSt

4-m-Luftgewehr

1. Pl. Uwe Dünnes	45
2. Pl. Lutz Laube	44
3. Pl. Steffen Heyne	43 nSt
4. Pl. Marcus Jaekel	43 nSt
5. Pl. Colin Dommer	43 nSt

Text und Bilder: Mügelner Schützengesellschaft



Zu den Gratulanten zählten, neben dem Präsidenten des Vereines auch Ehrenpräsident Hans Laube und BM Johannes Ecke



v.l. Daniel Schröter, BM Johannes Ecke, Holger Böhme & Lutz Jaekel



Schützenkönig 2018 Jürgen Gill (Mitte) mit seiner Partnerin Monika Streubel (links) und Schützenprinzessin 2018 Laura Brink



Die Kemmlitzer Blasmusikanten zum Fröhlichschoppen auf der Schützenwiese



v.l. Karl-Heinz Herrmann, Marcel Saletti, Steffen Heyn, Holger Böhme, Henry Bernhardt, Marcus Jaekel, Lutz Jaekel und BM Johannes Ecke

Am Sonntag besuchte uns die Kreismusikschule Heinrich Schütz aus Oschatz. Das Muttertagskonzert ist schon eine kleine Tradition. (Foto: Stadtverwaltung Mügeln)



Neue Ausstellung mit Ursula Nollaus Glasobjekten in Mügeln

Glas ist vielseitig. Glas will gezähmt werden. Glas als Werkstoff ist eine Herausforderung. Was daraus entstehen kann, zeigt die Künstlerin Ursula Nollau aus Poppitz jetzt in einer neuen Ausstellung in der Mügeln Rathausgalerie.

Glas gab es zur jüngsten Vernissage nicht nur zum Anstoßen, mit Getränken gefüllt. Glas ist auch der zentrale Werkstoff der Exponate der Ausstellung „Selfies, Glas und Spiegel“ der Poppitzerin Ursula Nollau. Bis Anfang August sind die Werke im Rathaus zu sehen.

Die Arbeit mit dem Material, so die Künstlerin, sei immer wieder eine Herausforderung. „Man muss ihm habhaft werden, das ist nicht einfach.“ Glas sei zum einen total objektiv, spiegele jeden, der damit konfrontiert wird – ob Schaffenden oder Betrachter. Andererseits habe es die Angewohnheit, die Dinge und Menschen zu verzerren – „mitunter bis zur völligen Unkenntlichkeit und absolut subjektiv“, so Nollau.

Jene, die mit Selfies, also selbst aufgenommenen Fotos des eigenen Gesichts, zumeist mit der Kamera des Mobiltelefons, nichts anfangen können, warnte Ursula Nollau ausdrücklich vor einem Rundgang durch die Ausstellung. „Hier sind sie alle mal ein Selfie, ob sie wollen oder nicht.“ Und in der Tat betrachtet sich der Ausstellungsbesucher gleich in mehreren der ausgestellten Objekte selbst. Das irritiert im ersten Moment, vor allem jene, die Fotos machen wollen – aber es hilft ungemein bei der Auseinandersetzung mit dem Gezeigten.

Wenn diese neue Schau im Mügeln Rathaus eines ist, dann eine Metapher für die Kunst als solche, in der manche genau das Gleiche sehen können und andere etwas komplett anderes. Ursula Nollau ermutigte die Gäste, den Blick in den Spiegel nicht zu scheuen. „Manche Werke haben keinen Titel. Nutzen Sie das – und machen sich ein im Wortsinne eigenes Bild von jedem einzelnen Objekt.“

Text: Christian Kunze/Foto: Stadtverwaltung Mügeln




Wer kennt den Sonnengruß oder den herabschauenden Hund? ...

... Dann ab zur Yogatreff!

Nächste Termine im Gemeindesaal Glossen: 7. und 21. 6. 2018, 19.00 Uhr

Gymnastikmatte oder rutschfeste Decke, Handtuch und Kissen sind mitzubringen.

Anmeldungen unter: 03 43 62/23 84 11 oder 01 60/99 06 12 97



**Stiftung Dr. Ludolf Colditz
Kloster Marienthal**

Sornzig, am 19. Februar 2018
04769 Mügeln, Klosterstraße 16
www.klostermarienthal.de/Facebook

Einladung zu unserem Foto- und Filmpreis 2018

Fotos oder Filme von uns nahen oder fernem Menschen, von Häusern, Orten oder in der Natur halten fest, was uns wichtig ist und in unserer Erinnerung bleiben soll.

Wir freuen uns auf neue Ideen, Bilder und Filme zum Thema:
Geschichten in und um Sornzig

1. Preis eine Übernachtung für zwei Personen im Kloster mit Klosterfrühstück
2. Preis eine Übernachtung für eine Person im Kloster mit Klosterfrühstück
3. Preis in Ostlandpräsentkorb

Für Klassen wie auch für Einzelsendungen von Kindern oder Jugendlichen – sind drei Juniorpreise zu gewinnen: ein Grillabend mit Freunden beim Kloster, ein Spaghetti-Essen mit Freunden im Kaminraum oder ein Obstlandkorb voller leckerer Überraschungen.

Was ist einzusenden?

- Vier Fotos im Format DIN A 4 in Farbe oder schwarz/weiß – oder:
- ein Laporella - Album – oder:
- ein kleiner Film oder eine filmisch präsentierte Bilderreihe.

Einsendungen bis zum 30. September 2018 an: Stiftung Kloster Sornzig S. Schubert, Klosterstraße 16, 04769 Mügeln. Damit die Jury – gebildet von Thomas Arnold, Kerstin Heilig, Eleonore Kachel, Ralf Kuchner und Bettina Schubert – ohne Ansehen der Person entscheiden kann, die Einsendungen bitte ohne Absenderangabe, Name, Adresse, Tel. Jemal sind mit einem Stichwort in einem Extrablatt anzufügen.

Die Klosterpreisverleihung findet am 15. 9. 2018 um 16 Uhr in der Klosterschauke statt. Dazu sind alle Einsender, ihre Freunde und Interessierte herzlich willkommen. Alle Fotos und Einsendungen sind ab 15 Uhr 30 bis Ende September für die Öffentlichkeit zugänglich.

Bettina Schubert, Stiftungsgründerin

Sonstiges



Amtliche Bekanntmachung des Staatsbetriebes Sachsenforst – fünfter Aufruf für die forstliche Förderung in Sachsen

Nach den erheblichen Sturmschäden durch „Herwart“ und „Friederike“ können ab sofort Förderanträge nach Teil 1 der Richtlinie Wald und Forstwirtschaft gestellt werden. Der Antragsstichtag ist der 31. 10. 2018. Gefördert werden Vorhaben zum Waldumbau mit dem Ziel standortgerechter und stabiler Waldbestände sowie Maßnahmen der Verjüngung natürlicher Waldgesellschaften in Schutzgebieten. Den Waldbesitzern steht damit erneut finanzielle Unterstützung zur Neubegründung von arten- und strukturreichem Wald in Aussicht. Die Begünstigten erhalten einen Zuschuss in Höhe von 75 Prozent der förderfähigen Ausgaben. Die Antragsunterlagen stehen über das Förderportal des Freistaates Sachsen zur Verfügung (<http://www.smul.sachsen.de/foerderung/3527.htm>).

Es sollen bevorzugt Anträge für Vorhaben gestellt werden, deren

Ausführung in den Jahren 2019 und 2020 geplant ist. Sie sind spätestens bis zu dem genannten Stichtag bei Sachsenforst (Obere Forstbehörde – Außenstelle Bautzen) einzureichen. Der Antragsteller kann sofort nach Eingang des Antrags bei der Oberen Forstbehörde mit der Maßnahme beginnen – allerdings auf eigenes Risiko. Ein Rechtsanspruch auf Förderung besteht nicht.

Erste Ansprechpartner für alle Fragen der Waldbewirtschaftung und zur forstlichen Förderung sind die örtlich zuständigen Revierförster im Privat- und Körperschaftswald des Staatsbetriebes Sachsenforst, Forstbezirk Leipzig wie auch die Sachbearbeiterin Forstförderung im Forstbezirk Leipzig. Die Kontaktadressen erhalten Sie unter www.sachsenforst.de/foerstersuche oder im Forstbezirk Leipzig, telefonisch unter 03 41 / 86 08 00 bzw. per Mail unter poststelle.sbs-leipzig@smul.sachsen.de

Vor Einreichen des Förderantrags ist eine Beratung zur geplanten Maßnahme mit dem jeweiligen Revierförster unbedingt zu empfehlen. Informationen zur Forstförderung und zu den übrigen Angeboten von Sachsenforst für Waldbesitzer finden Sie auch unter www.sachsenforst.de.

Weiterführende Fragen zum Förderverfahren können auch an die Bewilligungsbehörde gestellt werden.

Staatsbetrieb Sachsenforst, Obere Forstbehörde – Außenstelle Bautzen, Paul-Neck-Straße 127 in 02625 Bautzen (Tel.: 0 35 91 / 2 16 0, E-mail: poststelle.sbs-glbautzen@smul.sachsen.de).

gez. *Andreas Padberg*
Leiter des Forstbezirkes Leipzig

„Sächsisches Zweistromland-Ostelbien“ startet in den LEADER-Frühling: 1,4 Millionen Euro stehen bereit

Kemmlitz. Seit dem 8. Mai läuft ein neuer Komplex-Aufruf für Fördermittel in der LEADER-Region „Sächsisches Zweistromland-Ostelbien“: Knapp 1,4 Millionen Euro stehen zur Unterstützung von Investitionen in den ländlichen Raum bereit. Insgesamt werden sechs verschiedene Förderthemen angeboten, die Projektumsetzungen für Kommunen, Unternehmen, Vereine und auch Privatpersonen ermöglichen.

Bis zum 3. Juli noch läuft dieser dritte Aufrufkomplex 2018. Projekteinreichungen sind zu diesen sechs Themen möglich:

- 1.) Erhalt/Entwicklung von Gebäuden, Anlagen für Kultur-, Bildungs-/Freizeitangebote
Budget: 600.000,00 Euro
- 2.) Neu-, Um- und Ausbau von Ländlichen Wegen
Budget: 90.000,00 Euro
- 3.) Erhalt/Entwicklung von Gebäuden zur Produktion und Vermarktung
Budget: 300.000,00 Euro
- 4.) Erhalt/Entwicklung von Gebäuden zur Produktion und Vermarktung (Fischwirtschaft)
Budget: 300.000,00 Euro
- 5.) Bau, Erhalt, Entwicklung von touristischer Infrastruktur und Beherbergungsbetrieben
Budget: 300.000,00 Euro
- 6.) Förderung von Studien, Konzepten, Untersuchungen zur touristischen Entwicklung
Budget: 100.000,00 Euro

Der Fördersatz beträgt bei Investitionen 75 Prozent, für Studien und Planungen sogar 80 Prozent.

Alle aktuellen Infos und die Formulare gibt es unter: www.zweistromland-ostelbien.de

Anfragen zu Fördermöglichkeiten nimmt das im Kemmlitzer Pla.Net-Büro tätige Regionalmanagement entgegen. Unter dem Kontakt 03 43 62/37 99 00 sind die Regionalmanager Aline Frick, Claudia Glöckner und Holger Schilke erreichbar.

Holger Reinboth
Regionalmanager

Hoch vom Sofa! (Hausarbeit, Teilbau stilles, Projektbegleitung)

Die zweite Förderstufe bei Hoch vom Sofa!

Seit 2017 gibt es bei Hoch vom Sofa eine zweite Förderstufe für Projekte im (schulischen) Raum, die zum Teil weiter nach rechts rücken, um die Identifikation mit dem Teilbau zu vertiefen und die Gestaltung im Gesamten zu verbessern.

Durch die Förderung werden die Ideen der Teilnehmerinnen und Teilnehmer in der Regel umgesetzt und die Identifikation mit dem Teilbau wird vertieft, was zu einer gesteigerten Lebensdauer und damit zu einer nachhaltigen Verbesserung führt.

Die **zweiten Projekte** erhalten die Möglichkeit, eine zweite Förderperiode mit einer intensiveren Begleitung durch eine Förderung von maximal 3.000 € zu durchlaufen.

Übers Projektteam, das passiert bei Hoch vom Sofa-Projekt!

April bis Mai 2018

Es gibt ein **Planungsworkshop**, der gleichzeitig die **Anforderungen** für das Projekt festlegt. In diesem Workshop werden die Anforderungen an das Projekt festgelegt und die Anforderungen an das Projektteam erläutert. Außerdem wird ein Projektplan erstellt. Die Verantwortung wird vom Team zum Teilbau übertragen und festgelegt, organisiert und durchgeführt.

April bis Mai 2018

Während der **Projektumsetzungsphase** erhält ihr nach Bedarf Unterstützung.



Je nach dem was ihr braucht, arbeiten wir mit euch in **Workshops** zu projektbezogenen Themen. Im vergangenen Jahr haben wir folgende Workshops angeboten: **Planungsworkshop**, **Projektabschluss**, **Projektplanung**, **Projektumsetzung**, **Projektabschluss**, **Projektplanung**, **Projektumsetzung**.

Während des Projekts findet ein **2-Monats-Teambesuch** statt, bei dem die **Projektumsetzung** und die **Projektplanung** besprochen werden. Das **Zertifikat** hat das Engagement fest und kann bei Bewerbungen z.B. mitgeführt werden.

MAI bis JUNI 2018

Zum **Abschluss** des Projekts findet ein **Projektabschluss** statt, bei dem die **Projektumsetzung** und die **Projektplanung** besprochen werden. Das **Zertifikat** hat das Engagement fest und kann bei Bewerbungen z.B. mitgeführt werden.

© Hoch vom Sofa e.V. 2018. Alle Rechte vorbehalten. Hoch vom Sofa e.V. ist ein eingetragenes Unternehmen. Die Informationen sind nur für den Zweck der Förderung und nicht für andere Zwecke bestimmt. Hoch vom Sofa e.V. ist ein eingetragenes Unternehmen. Die Informationen sind nur für den Zweck der Förderung und nicht für andere Zwecke bestimmt.



Oldtimer gesucht ...

Alle Oldtimer-Fans und sammelbegeisterte Oldtimerbesitzer haben zum Stadtfest, am 18. 8. 2018, die Gelegenheit ihre Schätze zu präsentieren. Egal ob Traktoren, Motorräder, Bikes, Autos, etc ... Wir benötigen dringend eine Anmeldung unter k.helbig@stadtmuegeln.de. Sämtliche Informationen (Anfahrtsweg/Ausstellungsfläche) gibt es nach der Anmeldung schriftlich per Post oder E-Mail.

Flohmarktler gesucht ...

Alle Trödelfans können sich zum Stadtfest, am 18. 8. 2018, den Kalender frei halten. Es gibt wieder keine Standgebühr. Wir benötigen dringend eine Anmeldung an k.helbig@stadtmuegeln.de oder unter 03 43 62 / 4 10 12. Wir möchten vorher darauf hinweisen, dass sämtliche Geschäftseingänge/Hauseingänge nicht zugestellt werden dürfen und die Autos außerhalb des gesperrten Festbereiches geparkt werden müssen. Des Weiteren möchten wir darauf hinweisen, dass weder jugendgefährdende Sachen, noch lebende Tiere verkauft werden dürfen. Sämtliche Informationen (Anfahrtsweg/Ausstellungsfläche) gibt es nach der Anmeldung schriftlich per Post oder E-Mail.

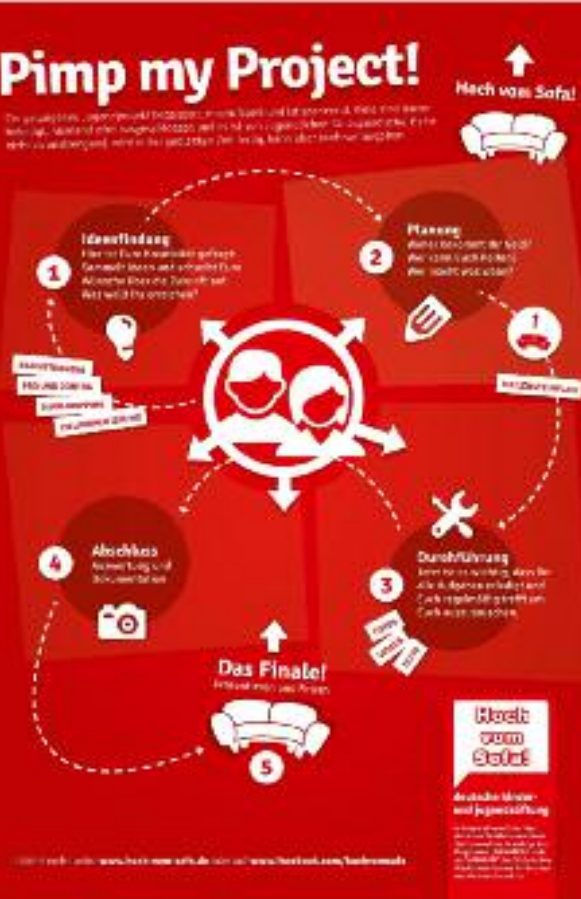
Hinweis für die Envia-Radler zum Stadtfest:

Alle Anmeldungen für den Envia-Wettbewerb sind bitte über Ivonne Franke zu tätigen, damit es nicht zu Mehrfachbelegungen kommt. Danke!

Pimp my Project!

Hoch vom Sofa!

Das ist ein Projekt, bei dem du deine Ideen umsetzen kannst und dabei noch Spaß hast. Du kannst dein Projekt in 5 Schritten umsetzen. Es ist ein Projekt, bei dem du deine Ideen umsetzen kannst und dabei noch Spaß hast. Du kannst dein Projekt in 5 Schritten umsetzen.



1. Identifikation
Hier ist die Idee geboren. Gehe mit deiner Idee zu den Verantwortlichen und erkläre ihnen, was du machen möchtest. Wie wird es aussehen?

2. Planung
Wann soll das Projekt sein? Wie lange dauert es? Wie wird es aussehen?

3. Durchführung
Jetzt ist es an der Zeit, die Idee umzusetzen. Du wirst dabei viele Menschen kennen lernen und sie werden dir helfen. Du wirst dabei viele Menschen kennen lernen und sie werden dir helfen.

4. Abschluss
Dein Projekt ist fertig. Du hast es geschafft. Du hast es geschafft.

5. Das Finale!
Dein Projekt ist fertig. Du hast es geschafft. Du hast es geschafft.

Hoch vom Sofa!

© Hoch vom Sofa e.V. 2018. Alle Rechte vorbehalten. Hoch vom Sofa e.V. ist ein eingetragenes Unternehmen. Die Informationen sind nur für den Zweck der Förderung und nicht für andere Zwecke bestimmt.

Häkeln, Stricken, Sticken, Nähen ...

Gesucht werden handarbeitsfreudige Frauen und Männer, die Lust haben, sich regelmäßig zu treffen und gemütlich zusammen zu sitzen. Bei Interesse bitte in der Stadtbibliothek melden. Der Kontakt wird dann weitergegeben.

Sparkasse Leipzig: Filiale Mügeln mit neuer Telefonnummer

Die Filiale der Sparkasse Leipzig in Mügeln ist ab sofort unter einer neuen Telefonnummer erreichbar. Die neue Rufnummer lautet 03 41 / 9 86 98 73. Wer diese Nummer wählt, erreicht werktags von 8.00 bis 20.00 Uhr das Kunden-Kontakt-Center der



Sparkasse Leipzig. Hier kann man unter anderem Beratungstermine mit den Kundenberaterinnen und -beratern in Mügeln vereinbaren, Informationen zu Serviceleistungen erhalten oder auch Überweisungen veranlassen. Hintergrund für die neue Rufnummer ist eine neue, moderne Telefonanlage.

Selbstverständlich können Kundinnen und Kunden der Sparkasse Leipzig auch weiterhin den persönlichen Kontakt vor Ort nutzen. Während der Servicezeiten kümmert sich die Serviceberaterin der Filiale Mügeln persönlich um Dienstleistungen rund ums Konto. Persönliche Beratungstermine in der Filiale sind nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung von Montag bis Freitag in der Zeit von 8.30 bis 19.00 Uhr möglich.

Servicezeiten Filiale Mügeln:

Montag	8.30–12.00 Uhr
Dienstag	8.30–12.00 Uhr 14.00–18.00 Uhr
Donnerstag	8.30–12.00 Uhr 14.00–18.00 Uhr
Freitag	8.30–12.00 Uhr

Ansprechpartnerin für Medienvertreter:

Barbara Bauer
 Telefon 03 41 / 9 86-16 12
 Telefax 03 41 / 9 86-16 09
 E-Mail: presse@sparkasse-leipzig.de

Kirchennachrichten

Ev.-Luth. Pfarramt des Kirchspiels Mügeln mit den Gemeinden Altmügeln, Mügeln und Schweta



1. Sonntag nach Trinitatis, der 3. 6. 2018

10.30 Uhr Altmügeln, Gottesdienst mit Taufe,
 Pfrn. Krautkrämer
 15.00 Uhr Pfarrhaus Altmügeln, Café Göttlich

2. Sonntag nach Trinitatis, der 10. 6. 2018

10.30 Uhr Schweta, Lektorin Franke

3. Sonntag nach Trinitatis, der 17. 6. 2018

10.30 Uhr Mügeln, Pfr. i. R. Nollau

Ev.-Luth. Pfarramt des Kirchspiels Sorntzig mit den Gemeinden Kiebitz, Schrebitz, Börtewitz, Ablaß, Gallschütz und Sorntzig

1. Sonntag nach Trinitatis, der 3. 6. 2018

9.00 Uhr Kiebitz
 10.30 Uhr Ablaß, Pfrn. Gildehaus

2. Sonntag nach Trinitatis, der 10. 6. 2018

9.00 Uhr Sorntzig
 10.30 Uhr Börtewitz, Pfrn. Gildehaus

3. Sonntag nach Trinitatis, der 17. 6. 2018

9.00 Uhr Gallschütz
 10.30 Uhr Schrebitz, Pfrn. Gildehaus